CONFERENCES

AMERICAN AND RUSSIAN POETRIES
LINKS AND CIRCULATIONS

CONTACTS

Claire Gheerardyn
claire.gheerardyn@gmail.com

Delphine Rumeau
delphine.rumeau@gmail.com

Online (zoom)
2nd June
5th June 2021
<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
</table>
| **Wednesday June 2nd** PM | 14:45 Opening<br>15:00 Clare Cavanagh (Northwestern University): "I Belong in Moscow, Cracow, Warsaw": Whitman, Mayakovsky, Miłosz<br>15:45 Anna Shvets (Moscow State University): 'The Poetry Without a Single Epithet, Metaphor, or a Desire to be Reflected in a Symbolic Mirror': A Whitmanesque Echo in Igor ’Terent’ev’s Poetry<br>16:45 Tatiana Venediktova (Moscow State University): Radicals of Imagination: Revolutionary Aesthetics in Blok and Stevens<br>17:30 Rebecca Beasley (University of Oxford): From Petrograd to Little Rock: The role of Russian literature in the poetry of John Cournos, John Gould Fletcher, and Edward O’Brien
| 18:15-18:30 Reading | **Thursday June 3rd** late AM and PM<br>11:15 Olena Berezovska Picciocchi (Université de Côte): Quadrilatère transatlantique : Esseneine, Maiakovski, O’Hara, Jim Harrison<br>14:20 Presentation<br>14:30 Daria Sinichkina (Université Paris-Sorbonne) : Sergey Esenin (1895-1925) and Nikolay Klyuev (1884-1937) translated, published and read in America or how to translate the ‘national’ and the ‘popular’<br>15:15 Arnaud Bikard (INALCO): Caught between giants: the role of foreign models in the evolution of Yiddish immigrant poetry in America<br>16:15 Tatiana Victoroff (Université de Strasbourg): Traduire la poésie : la polémique entre Joseph Brousky et Yves Bonnefoy<br>18:15-18:30 Reading | **Friday June 4th** late AM and PM<br>11:15 Tatiana Victoroff (Université de Strasbourg): Traduire la poésie : la polémique entre Joseph Brousky et Yves Bonnefoy<br>14:20 Presentation<br>14:30 Alexandra Kraeva: Gjertrud Schnackenberg: The Space of Russian Poetry in ‘A Monument in Utopia’<br>15:15 Carole Birkan-Berz (Université Paris – Sorbonne Nouvelle): "Form and Migration in the work of some contemporary Russian-American poets" (Eugene Ostashevsky, Ilya Kaminsky, Philip Nikolayev, Genya Turovskaya, Jake Marmer)<br>16:15 Eugene Ostashevsky (New York University) : Translingual Poetry and the Russian Formalist Concept of Poetic Language<br>17:00 Vladimir Feshchenko (Institute of Linguistics, RAS, Moscow - Trier University, Germany): Language Poetry/ The Poetry of Language: Between American and Russian Traditions<br>17:45-18:00 Reading | **Saturday June 5th** PM<br>14:20 Presentation<br>14:30 Milena Arsich (Université de Strasbourg): In correspondence: Arkady Dragomoschchenko and Lyn Hejinian’s poetic friendship<br>15:15 Stephanie Sandler (Harvard University): Russian Poetry by Other Means: Eugene Ostashevsky’s ‘Feeling Sonnets’<br>16:15 Tatiana Victoroff (Université de Strasbourg): Traduire la poésie : la polémique entre Joseph Brousky et Yves Bonnefoy<br>17:00 Eugene Ostashevsky (New York University) : Translingual Poetry and the Russian Formalist Concept of Poetic Language<br>17:45-18:00 Reading | **Saturday June 5th** PM<br>14:20 Presentation<br>14:30 Milena Arsich (Université de Strasbourg): In correspondence: Arkady Dragomoschchenko and Lyn Hejinian’s poetic friendship<br>15:15 Stephanie Sandler (Harvard University): Russian Poetry by Other Means: Eugene Ostashevsky’s ‘Feeling Sonnets’<br>16:15 Tatiana Victoroff (Université de Strasbourg): Traduire la poésie : la polémique entre Joseph Brousky et Yves Bonnefoy<br>17:00 Eugene Ostashevsky (New York University) : Translingual Poetry and the Russian Formalist Concept of Poetic Language<br>17:45-18:00 Reading |